الأمم المتحدة

A S

Distr.
GENERAL

A/45/386
S/21449
6 August 1990
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والاربعون
البند ٣٥ من جدول الاعمال المؤقت*
الحالة في الشرق الاوسط

مجلس الامن
السنة الخامسة والاربعون

رسالة مؤرخة في ٥ آب/أغسطس ١٩٩٠ وموجهة إلى
الامين العام من الممثل الدائم لليابان
لدى الامم المتحدة

يشرفني أن أحيل طيه نص بيان أصدره في ٥ آب/أغسطس ١٩٩٠ الامين الاول لمجلس وزراء اليابان بشأن غزو القوات العراقية للكويت (انظر المرفق) .

وسأغدو ممتنا لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٣٥ من جدول الاعمال المؤقت ، ومن وثائق مجلس الامن .

(توقيع) يوشيو هاتانو
السفير فوق العادة والمفوض
الممثل الدائم لليابان
لدى الامم المتحدة

* A/45/150 و Corr.1 .

مرفق

بيان أصدره في ٥ آب/أغسطس ١٩٩٠ الأمين الأول
لمجلس وزراء حكومة اليابان بشأن غزو
القوات العراقية للكويت

إن حكومة اليابان ، انطلاقا من موقف أن النزاعات الدولية يجب حلها بالوسائل السلمية ، تدين بشدة غزو القوات العراقية للكويت وتحث حكومة العراق مرة أخرى على الامتثال الفوري للقرار ٦٦٠ لمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة .

وقد قررت حكومة اليابان ، انطلاقا من هذا الموقف ، أن تتخذ التدابير التالية ، بالإضافة إلى التدابير التي اتخذتها لحماية الأموال الكويتية في اليابان :

(أ) أن تحظر واردات النفط من العراق والكويت ؛

(ب) أن تحظر الصادرات إلى العراق والكويت ؛

(ج) أن تتخذ التدابير المناسبة لوقف الاستثمارات ، والقروض والعمليات الرأسمالية الأخرى مع العراق والكويت ؛

(د) أن تجمد التعاون الاقتصادي مع العراق .

وسوف تقوم حكومة اليابان ، عند موافقة مجلس الأمن على قرار بشأن الجزاءات ، بتنفيذ هذا القرار بأمانة .

وستواصل حكومة اليابان اتخاذ الخطوات اللازمة لتأمين سلامة الرعايا اليابانيين في تلك المنطقة .

وتؤيد حكومة اليابان بإخلاص الجهود الدولية المبذولة لحل المشكلة عن طريق المفاوضات .

- - - - -